



AKADEMIA LIBROSERVO

Institut für Kybernetik ,
Kleinenberger Weg 16
D-33100 Paderborn
Tel. +49-(0)5251-64200
Fax +49-(0)5251-8771101
vera.barandovska@uni-paderborn.de

Paderborn, 2011-12-01

Estimataj sciencaj gekolegoj,

okaze de la okdekjariĝo de Prof. Helmar Frank ni planas eldoni **festlibron** kaj petas vin kontribui per

1. Scienca artikolo:

Temoj : ciuj fakoj , lau AIS- sekcioj:

1. kibernetiko
2. humanistiko
3. struktursciencoj
4. filozofio
5. natursciencoj
6. morfosciencoj

Lingvoj: dulingve, en via preferata /gepatra lingvo kaj en ILo (Esperanto). Esceptokaze (!) ni mem tradukos en Esperanton.

Amplekso: ĉ. 5 pagoj en unu lingvo

Limdatoj: ĉ. -10-linia resumo, prefere angla-lingva, ĝis la 1-a de aprilo 2012, al: vera.barandovska@uni-paderborn.de, de kiu vi tuj ricevos detalajn direktivojn, **plena teksto gis la 1-a de septembro 2012**

kaj /aŭ

2. Tabula gratulatoria:

financa subteno: via nomo listiĝos en la gratul-listo (kun viaj scienca titolo/ nomo/ urbo/landokodo).

Por 50,- EUR vi ricevos vian personan libroekzempleron (bv. sciigi vian adreson). Bv. pagi al la konto 8821960400 de Institut für Kybernetik ĉe Volksbank Paderborn, BLZ: 47260121, IBAN: DE 59472601218821960400, BIC: DGPBDE3MXXX (eventuale al vrbr-l ĉe UEA) ĝis la 1-a de septembro 2012, kun indiko "Festlibro Frank" kaj via nomo. Ni sincere dankas por via kunlaboro kaj antaŭ-ĝojas pri via kontribuado.

Sehr geehrte wissenschaftliche Kollegen,

zum achtzigsten Geburtstag von Prof. Helmar Frank möchten wir eine **Festschrift** veröffentlichen. Wir bitten Sie um einen Beitrag in Form:

1. eines wissenschaftlichen Artikels:

Themen: alle Fächer, laut AIS-Fachbereichen:

1. Kybernetik
2. Humanistik
3. Strukturwissenschaften
4. Philosophie
5. Naturwissenschaften
6. Morphologische Wissenschaften

Sprachen: Zweisprachig, in ihrer Muttersprache und ILo (Esperanto). Ausnahmsweise übersetzen wir selbst in Esperanto.

Umfang: ca. 5 Seiten in einer Sprache

Termine: einen ca. 10 Zeilen langen Knapptext, bevorzugt auf Englisch, bis zum 1. April 2012, an: vera.barandovska@uni-paderborn.de, die Ihnen genaue Richtlinien mitteilt, **den kompletten Text bis zum 1. September 2012**

und/oder

2. einer **Tabula** gratulatoria:

mit einem finanziellen Beitrag: Ihr Name erscheint in der Gratulanten-Liste (mit Ihrem wiss. Titel/Namen/ Stadt / Landescode).

Für 50,- EUR erhalten Sie Ihr persönliches Buchexemplar (bitte, teilen Sie Ihre Anschrift mit). Bitte, zahlen Sie auf das Konto 8821960400 von Institut für Kybernetik bei Volksbank Paderborn, BLZ 47260121, IBAN: DE 59472601218821960400, BIC DGPBDE3MXXX, (eventuell an vrbr-l bei UEA) bis zum 1. September 2012, mit der Angabe „Festschrift Frank“ und Ihrem Namen. Wir bedanken uns herzlich für Ihre Zusammenarbeit und freuen uns auf Ihre Beiträge.

Akademia Libroservo Paderborn